



資訊科技 怎會無關重要

黃仲翹 香港電腦學會院士

去年5月，《哈佛商業評論》刊出了 Nicholas Carr 執筆的文章——「資訊科技是無關重要的」（IT Doesn't Matter），引起了巨大回響；當中不少資訊產業的殿堂級人馬，都就這題目提出不同看法。當時亞洲正籠罩於沙氏愁雲中，並沒有投注太多精力於這場討論；但不幸的是，「資訊科技是無關重要的」這句話卻常被斷章取義，來引證資訊科技是可有可無的浪費。

資訊科技 助經濟轉型

一年過去了，爭拗平息後浮現更多理性的討論，我認為這場不會分出勝負的辯論，正是資訊產業從浮躁的年輕期步入成熟期的割禮。Carr 以挑釁的言辭，來帶起了資訊科技產業的自我檢討，逼我們在科網巨潮退卻後冷靜沉思產業的前路。年輕期的資訊產業，以雄視天下的自負、周期性的大起大落、踏規搖擺的步伐向前急奔；為許多先進的國家和企業，創造了競爭的優勢和大量的財富。當這先拔頭籌的一群，對尚還沒有找到門路的後來者說「資訊科技是無關重要的」，我們絕不能毫無異議地照單全收。

Carr 的一個主要命題是，資訊科技已變成通用的商品，通用的商品是誰都可以擁有時，就不可能給擁有者帶來戰略性的優勢。這說法有點道理，但不全面。不同的環境、不同的使用方式和應用成熟度，會演繹出完全不同的結果。離開了人和社會，純技術，包括資訊科技是沒有預設性的價值和內涵。

Carr 的命題和結論，當抽離了其所處的社會是不可能普遍性的真理；簡單化地人云亦云，只會令社會徒增紛亂，讓本來易懂的問題變得迷糊。

香港經濟面臨艱巨的結構性轉變，我們一方面要強化金融服務、貿易服務、物流服務和旅遊等行業的傳統優勢；另一方面要積極拓展新的產業和產業鏈，來豐富多元化經濟的發展、並加速區域經濟的擴大和融合。資訊科技是帶動這經濟結構轉變的一股重要和必須的力量。

在國際上，資訊科技水銀瀉地的向各領域不斷滲透，影響規傳統行業的轉型和蛻變，並創造出新的工作崗位、產業門類和商機。

目前香港眾多的中小企業，資訊科技應用是相對的落後和保守。若這局面得不到適當的引導和扭轉，香港中小企業的競爭力將持續下降，並進一步窒礙了其生存和發展空間。鼓勵和協助中小企業合理地應用資訊科技，將會是香港經濟結



構轉型的一項重要工作方向。

曾過分吹捧 現認清路向

我們非常肯定，資訊科技是重要的，它與香港的發展息息相關，與我們的生活息息相關。完善的銀行網絡、隨處可見的自動櫃員機、繁忙的股票證券交易、先進可靠的集體運輸、便捷的電子收費系統、全球最佳的國際機場、吞吐量最高的集裝箱碼頭、進取的政府公共服務電子化計劃，都是在資訊科技的支持下給我們提供了多樣化的服務。資訊科技無聲無息的影響規我們的生活；市民每天不知不覺地享用規它帶來的方便。

Carr 先生挑起的這場國際性大辯論，也有非常正面的意義，他讓我們更清晰地看到，資訊科技產業步向成熟要走的道路，最終必須認識到，資訊科技商品化是必然的，並已在發生。資訊科技曾被過分的吹捧，給人們許下很多不切實際的期望。產業進一步走向成熟，首先是讓它從受人供奉的祭壇回落人間。而脫去聖袍的祭司們更要重新適應，用不浮誇的語言，務實的工作態度，來贏取大眾的信賴。資訊科技是重要的，但重要的不是科技本身，而是科技所能創造的機會和其服務的對象，是人和人所組成的社會；這種認識正是這場還沒有完結的辯論，真正意義之所在。

〔本文已刊於 2004 年 9 月 22 日之香港經濟日報〕